

金 日 成

朝鲜劳动党中央委员会向
第四次代表大会的工作总结报告



人 民 出 版 社



金 日 成

**在朝鲜劳动党第五次代表大会上
所作的中央委员会工作总结报告**

（一九七〇年十一月二日）

人 民 出 版 社

根据朝鲜劳动党出版社出版
的《朝鲜劳动党第四次代表
大会主要文件集》译出

金 日 成

朝鲜劳动党中央委员会向
第四次代表大会的工作总结报告

*

人民出版社出版（北京朝阳门大街320号）
北京市书刊出版业营业许可证出字第1号
北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

*

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印张 4 $\frac{5}{8}$ · 字数 98,000

1962年12月第1版

1962年12月北京第1次印刷

统一书号 3001·676 定价（四）0.35 元

朝鮮劳动党中央委员会向 第四次代表大会的工作总结报告

(1961年9月11日)

(全场起立,报以不断的雷鸣般的掌声,在“朝鮮劳动党万岁!”

“金日成同志万岁!”震撼全场的欢呼声中登上讲坛)

同志们!

从我们党的第三次代表大会以来已经有五年多了。在这期间,在我国人民的国内国际生活中,起了具有历史意义的巨大变化。

总结期间,我们党领导朝鲜人民,在北朝鲜的社会主义革命和社会主义建设中取得了伟大的胜利,使和平统一祖国的斗争有了巨大的进展。关于在城市和农村完成社会主义改造、奠定社会主义基础的历史性革命任务,已经胜利完成了。我国人民,在党的领导下克服一切困难,继续进行千里马大进军,在社会主义建设中已经占领了第一个高地,钢铁般地巩固了共和国北半部的革命民主基地。**(热烈鼓掌)**

在北朝鲜的社会主义建设的巨大成就和我们党关于和平统一国家的正确方针的鼓舞下,南朝鲜的广大人民群众奋起展开了反对美帝国主义及其走狗的英勇斗争,给予了美国在南朝鲜的殖民统治以沉重的打击。

总结期间,党巩固了同兄弟般的社会主义阵营各国人民以及全世界爱好和平人民的友谊团结,同时积极参加了维护亚洲和远

东和平的斗争，大大提高了我国的国际地位。（鼓掌）

我们党巩固和发展成了以共同的意志团结在自己的中央委员会周围的、战无不胜的战斗队伍，党和人民的统一成为牢不可破的了。（热烈鼓掌）

今天，我国革命发展处于大转变的时期，全国沸腾着高涨的劳动热情和创造性热情，全体劳动群众向我们党表示绝对的信任和期待，我们的朋友们表示一致的支持和声援，我们正在这样的环境中迎接党的第四次代表大会。（热烈鼓掌）

这次代表大会，将为我们党和人民为占领社会主义的高峰、促进祖国和平统一的斗争展示出新的光辉前景，并将鼓舞和推动我国全体劳动人民走向伟大的胜利。（热烈鼓掌）

一、光辉的总结

同志们！

我们党的第三次代表大会是在战后国民经济恢复工作基本上接近完成的时候召开的。当时，我国的经济和文化还处于落后的状态，生产关系的社会主义改造则正在进行。

战后，由于我国劳动人民进行了英勇的斗争，工业和农业生产恢复到了战前的水平，但是，我国还没有摆脱农业国家的状态，我国人民生活还处在极其困难的境地。在农村里，个体农民经济仍然占有相当的比重，对城市私营工商业的改造则只不过刚刚开始。

在这种情况下，我们必须动员一切力量，千方百计地促进社会主义革命和社会主义建设。

早在战后恢复时期，我们党就根据北半部社会经济发展的合

乎規律的要求和朝鮮革命的基本任务，提出了关于在共和国北半部建立社会主义基础的总任务。那就是要在国民經济的所有部門进行对小商品經济和資本主义經济的社会主义改造，从而扩大和加强社会主义經济形态，恢复和进一步发展生产力，以奠定国家自主經济的巩固基础，同时迅速改善人民生活。

第三次党代表大会批准了党中央委员会关于建立社会主义基础的方針，并且根据这一方針，規定了五年計劃的基本任务和方向。

大会提出了关于在五年計劃期間，在城市和农村繼續强有力地促进社会主义革命，以便完成农业合作化和私营工商业的社会主义改造的任务。

五年計劃期間，在社会主义建設方面的中心任务是，建立社会主义工业化的基础，并且基本上解决人民的衣食住問題。党为了有效地完成这一任务，繼續貫徹执行了关于优先发展重工业、同时发展輕工业和农业的經济建設的基本路綫。这一路綫是早在剛停战时就制訂的，它的正确性和生命力通过战后恢复工作的实践得到了证实。

不优先发展重工业，就不能发展輕工业和农业，就根本不能保证扩大再生产。重工业是我国国民經济的最大财产，是一个中心环节，紧紧地抓住它就能有效地解决一切問題。我們党认为，只有集中力量发展重工业，并且在这个基础上迅速发展輕工业和农业，才能在五年計劃期間奠定社会主义工业化的基础，同时基本上解决人民的衣食住問題。

生活证明了我們党在第三次代表大会上通过的路綫和政策是完全正确的。（热烈鼓掌）不論是在社会主义改造方面或者是在社会主义建設方面，我們所提出的任务都比原定計劃大大提前完成

了。(鼓掌)在我們党久經考驗的领导下，我国劳动人民发挥了高度的革命热情、百折不挠的斗志和无穷无尽的創造才能，从而克服种种困难和障碍，保证了社会主义革命在城市和农村的全面胜利，在经济文化发展上掀起了根本性的变革。(雷鳴般的掌声經久不息)

今天，在这个大会上，我們怀着无限驕傲的心情，总结党和人民紧紧团结在一起、通过艰苦斗争所取得的偉大的胜利和成就。(热烈鼓掌)

(一) 社会主义改造的完成

同志們！

对旧經濟的社会主义改造，是社会主义革命发展的合乎規律的过程，是在从資本主义到社会主义的过渡时期所必須解决的基本任务。

解放后，由于反帝反封建民主革命在我国北半部的胜利完成，北半部便走上了逐渐过渡到社会主义的道路，也是从那时起，就开始了社会主义改造。

但是，在战前，必要的社会經濟和物质条件还没有充分成熟，因而，社会主义改造只是部分地实行，而主要是进行准备工作。在我国，对农业、手工业和資本主义工商业的社会主义改造，都是在战后时期全面开展起来的；到1958年，几乎同时完成了。

在社会主义改造中最重要的是农村經濟的合作化，特别是在农民曾經占人口多半数的我国來說，更是这样。

停战初期，在我国农村，个体农民經濟占着統治地位，社会主义經濟还很薄弱。大家都知道，只要小商品生产在农村中占統治地位，就不能消除剝削和貧穷的根源，也不能从根本上改善农民的生

活。小規模的、分散的个体农民經濟，既不能有計劃地发展，又不能广泛地采用先进技术，而且大部分都不能实现扩大再生产。

在我国，个体农民經濟的种种局限性，到战后时期最明显地暴露了出来，达到了不能再持續下去的地步。由于战争，农业的物质基础遭到了严重的破坏，农民經濟更加分散，农村的劳力和畜力都非常不足。在这种情况下，如果仍然保持个体农民經濟，就不能迅速恢复遭到破坏的农业生产力，首先是不能解决居民的口粮問題。社会主义国营工业和个体农民經濟之間的矛盾，很可能发展成为战后时期迅速恢复发展起来的工业和恢复得极其緩慢的农村經濟之間的不平衡。同时，依靠小农經濟，就不能很快地改善貧困的农民生活，特别是不能解决战时更加增多的貧农的問題。

从旧生产关系的束縛中彻底解放农业生产力，最終地解决农民問題的唯一途徑，就是农业的社会主义合作化。战后，在我国的情况下，农业合作化已經成为再也不能拖延的成熟的要求，同时农民本身从他們貧穷的处境出发，認識到不能繼續以旧的方式生活下去了。因此，我們党在停战后，就立即提出了实行农业合作化的任务，并且随着农民的热情的高漲，积极地促进了这一运动。

在領導农业合作化运动中，最重要的是要严格遵守列宁的自願原則，并且在用实际的范例使农民認識到集体經濟的优越性的基础上，发展这一运动。

停战初期，在我們的农村中最积极支持农业合作化的就是貧农。我們党是从这样的工作开始的：首先为积累經驗在每个郡^①以貧农和党的农村骨干組織几个农业合作社，并加以巩固。我們通过这项工作，摸索到了正确地規定适合于我国实际情况的合作

① 朝鮮行政区划分道、郡、里各級，道相当于我国的省，郡相当于县，里相当于乡。——譯者注

化的具体途径和速度，并且使干部们在领导合作化运动中积累了经验，坚定了信心。同时，我们依靠自己的经验，用实际事物证实了集体经济的优越性，从而能够说服广大的农民群众，特别是中农，使他们自愿加入合作社。

在农业合作化中，自愿原则不仅适用于中农，还适用于农村中的所有阶层甚至富农。我们党根据我们农村中富农经济非常微弱的具体情况，采取了严格限制富农的剥削行为、同时随着合作化运动的发展逐渐改造他们的方针。凡是愿意接受社会主义改造并老老实实地进行劳动的富农，我们都吸收到集体经济里面来，而对那些极少数的企图妨碍合作化运动的分子，则予以应有的制裁。到农村的集体经济成长并巩固起来、剥削的对象即将不再存在的农业合作化运动的末期，大部分富农也都自愿地加入了农业合作社。

如上所述，在根据实例教育和自愿相结合的原则，把各阶层农民吸收到集体经济的工作中，我们党一贯坚持了正确的阶级政策：即紧紧依靠贫农，加强同中农的联盟，限制并逐渐改造富农。我们使贫农在所有农业合作社中起了核心作用，并且防止了只由较富裕的农民组织集体经济或富农影响合作社工作等现象的发生。另一方面，我们又严格地提防了强迫中农参加集体经济或侵犯他们的利益，以致削弱同中农的联盟的偏向。

这一切方针，使我们能够事前防止了由于农村的深刻变化而可能带来的损失，使合作化运动在稳固的基础上得到了发展，保证了农业生产的继续增长。（鼓掌）

在农业合作化运动中，遵守自愿原则，这并不意味着任这个运动自流。农村的合作经济制度像社会主义制度本身一样，是决不能自发地产生、巩固和发展的。这需要党和国家的强有力的领导和帮助。

我們党为了发展农业合作化运动，在农民群众中不倦地进行組織和政治工作，并且集中巨大的力量，从政治、經濟上巩固了已經組織起来的集体經濟。

我們加强了农村的党組織，培养了許多管理干部，把他們分配到各个合作社，并且为了在合作社內确立社会主义的制度和秩序、提高社員群众的社会主义意識而进行了强有力的指导工作。

列宁曾經說，任何一个社会制度，必須有一定的階級在財政方面的支援才能产生；社会主义国家必須給予超越一般程度的支援的制度，是合作社制度。我們遵照列宁的这一教导，竭尽全力給予各合作社以国家的帮助。国家依靠社会主义工业的迅速发展給予农民的强有力的物质支援，無論在扶助初期只由貧农組成的、基础薄弱的农业合作社以显示它比个体經濟具有优越性方面，或者在經濟上巩固短時間內迅速增长的集体經濟方面，都起到了决定性的作用。（鼓掌）

正因为有了我們党和工人階級的坚决的領導，有了社会主义国营工业的强有力的支援，我們才能克服战后不可估量的种种困难，引导几百万农民走上了社会主义合作化的道路，保证了社会主义合作經濟制度在我国农村的巩固的胜利。（热烈鼓掌）

在农业合作化完成以后，合作經濟制度还是不能停滞不前，必須使它繼續发展，求其完善。

我国的农业合作社，是以較小的規模組織起来的。在展开合作化运动的过程中，我們党使每一个合作社吸收四十到一百个农户，禁止組織規模过大的社或并社。这完全符合于当时农业技术落后和管理干部水平低、經驗不足的情况。

但是，規模較小的集体經濟，逐漸不能适应农业生产力的进一步发展，特别是不能适应农业技术改造的要求了。于是，产生了适

当地合并农业合作社，扩大它的規模的必要性。在集体經濟已經从政治、經濟上得到了巩固，管理干部的水平也有了提高的情况下，这已經成为成熟的要求，同时农民自己也認識到了并社的必要性。

因此，到1958年年底，我們以里为单位进行并社，使里人民委員长兼任了合作社的管理委員长。

由于扩大了农业合作社的規模，我們能够更加合理地利用土地和其他生产資料，广泛地采用現代化农业机器和先进耕作技术，强有力地促进水利化和治山治水的改造自然工作，改进劳动組織，更加多方面地发展集体經濟。

同时，农业的生产单位和里行政单位的一致，以及里人民委員长的兼任管理委員长，使里人民委员会能够集中力量巩固农业合作社，发展农业生产，普遍地进一步提高了地方人民委员会在經濟文化建設中的作用和职能。

我們在合并农业合作社的同时，把消費合作社和信用合作社移交給农业合作社管理。这使农业合作社不仅对生产而且对商业和信用也能保证統一的計劃和管理，从而使它进一步提高了自己的自主性和創造性，发展了集体經濟，增进了社員的福利。特别是由于农业合作社直接經營农村的商业，城市和农村之間的商品交流更加流暢，工业和农业之間的經濟联系也得到了加强。

这样，我們的农业合作社成为更加发展的巩固的社会主义經濟了。今天，我們根据一切事实和經驗，可以肯定地說：建立在我們农村的集体經濟，是無論在組織形式或在規模方面都适合于現时期我国具体情况的最合理的、优越的社会主义經濟。（热烈鼓掌）

为了确立社会主义生产关系的唯一支配地位，不仅要实现农

村个体农民经济的合作化，还要实现城市手工业和资本主义工商业的社会主义改造。

早在战前，我国就已经开始进行了示范性的对手工业的社会主义改造。

在日寇统治时期遭到破产和零落的我国手工业者，解放后在人民政府的帮助下，恢复并进一步发展了自己的经济，显著地改善了自己的生活。但是，零散和技术落后的手工业经济，既不稳固，又没有发展的前途。只有把分散的手工业经济合作化起来，才能进一步发展生产和技术，改善手工业者的生活。

在过渡时期的初期1947年，我们党就提出了组织手工业者生产合作社、把他们的个体经济改造成为社会主义集体经济的方针。结果，在手工业的社会主义改造方面，早在战前就取得了初步的成就，积累了一定的经验。

战争时期，在大部分国营工厂遭到破坏的情况下，我们党为了安定人民生活，在扩大和发展国营地方工业的同时还深切地注意扩大和发展合作社营工业；到战后更加积极地促进了手工业的合作化运动。由于战争，手工业经济遭到了破坏，并且变得更加零散了。手工业者如果不合并他们的经济，不依靠国家的积极帮助，就无法改善自己的生活。在这样的情况下，手工业者积极拥护了我们的合作化方针，手工业的合作化运动迅速地发展起来，并且，在战后几年内胜利地完成了。（热烈鼓掌）

在我国，资本主义工商业的社会主义改造也进行得比较顺利。

由于日本帝国主义的长期殖民统治，我国民族资本的发展遭到了极端的压制。日本帝国主义的资本壟断了我国国民经济的各个重要部门。除了极少数的买办资本外，民族资本家的经济是微不足道的。

解放以后，由于把曾經属于日本帝国主义和买办資本家的产业、运输、邮电、銀行等收归国有，社会主义的国营經濟在国民經济中占了领导地位，而資本主义工商业在过渡时期的初期就很薄弱。我国的这种实际情况，为引导資本主义工商业者参加社会主义建設，用和平的方式改造他們的經濟，創造了有利的条件。

在过渡时期，我們党对資本主义工商业的政策，是利用它的积极方面，限制它的消极方面，同时，把它逐漸改造成为社会主义經濟。

战后时期，对資本主义工商业的社会主义改造，作为成熟的問題而提出来了。由于战争，資本主义工商业遭到了严重的損失。不少的企业家和商人衰落后，到国营部門当工人和职员，其余的資本主义工商业者也大部分已經落到同手工业者或小商人几乎同样的处境。在这样的情况下，資本主义工商业者如果不依靠国家和社会社会主义經濟的支援，不把他們自己的生产資料和資金联合起来共同努力，就不能恢复衰弱的經濟。尤其是，随着农业和手工业的合作化的进展，他們就不可能像从前那样通过私人市場购买原料和材料。在社会主义經濟形态在国民經济所有部門占绝对的統治地位的条件下，寥寥无几的企业家和商人不可能繼續維持私营經濟。

企业家和商人只有被納入社会主义經濟体系，才能改善自己的处境，开拓前途，更好地为国家和社会服务。

根据我国的具体情况，我們党提出了通过各种不同形式的合作經濟改造資本主义工商业的方針。企业家和商人認識到，这是符合于自己利益的，而且是一条正确的道路，因而拥护党的合作化方針。这样，資本主义工商业的社会主义改造，在短時間內就完成了。（热烈鼓掌）

手工业和資本主义工商业的社会主义改造，在我們党的正确

領導和國家的積極幫助下勝利完成了。黨嚴格遵守自願原則，使手工業者和中小工業企業家按照他們的行業參加了生產合作社。首先鞏固由手工業者組織起來的生產合作社，在這個基礎上，逐步地吸收企業家參加集體經濟。在這方面，特別是廣泛採用了合作經濟的半社會主義形態。為了商人的社會主義改造，由他們組織了銷售合作社或生產—銷售合作社，然後逐步提高它的生產比重，把它改編為生產合作社。

在對私營工商業進行社會主義改造時，黨把經濟形態的改造和人的改造密切地結合了起來。企業家和商人由於參加了生產合作社，完全擺脫了過去的那種剝削別人的生活，改造成為用自己勞動創造物質財富的社會主義勞動者，這同時又促進他們的思想和改造。

我們一方面積極促進手工業和資本主義工商業的社會主義改造，同時，由國家提供巨大幫助來鞏固已經組織起來的生產合作社。由於社會主義合作經濟的優越性，由於國家的積極幫助和社員群眾的積極勞動，生產合作社的經濟基礎迅速得到了鞏固，社員的生活也有了進一步的提高。今天，合作社營工業在國民經濟的發展中起着重要的作用，我們的生產合作社社員們作為光榮的社會主義勞動者，懷着巨大的自豪和高度的熱情，參加社會主義建設。（熱烈鼓掌）

同志們！由於完成了對農業、手工業和資本主義工商業的社會主義改造，社會主義生產關係在城市和農村確立了唯一的支配地位。生產力從舊的生產關係的束縛中獲得了完全的解放，人剝削人的現象永遠被消除了。（鼓掌）

我們在我國北半部建立了我國勞動人民曾經長期渴望的、許多朝鮮共產主義者為之而流血鬥爭的那種沒有剝削和壓迫的社會

制度。(雷鳴般的掌聲經久不息)这是我国人民在我們党的领导下所取得的最偉大的胜利。(鼓掌)

在我国,社会主义改造的重要特点是:它在生产力的发展水平比較低、技术又落后的情况下,在战后仅用四、五年的短短時間就完成了。

曾經有一个时期,有些教条主义者說什么“不实现社会主义工业化,就不能改造生产关系”、“沒有现代化的农业机器,就不能实现农业合作化”,又說什么“社会主义改造的速度过于快”,因而怀疑我們党的社会主义改造政策,并且表现了动摇。这种人不知道,战后时期社会主义改造的迅速发展,是反映我国具体情况的合乎規律的现象。

解放后,在实行了土地改革和产业国有化等民主改革的基础上,社会主义的国营經濟得到迅速发展,在工业和商业中占据了压倒优势的地位。铁路运输、邮电、銀行和对外贸易机关,从过渡时期的第一天起就掌握在国家的手中。在国民經济中占統治地位的社会主义經濟形态,对于小商品經濟和資本主义經濟給予了决定性的影响,从而使它們必然地走上了社会主义的道路。特别是国营工业的迅速发展,奠定了能够給农业、手工业和資本主义工商业的社会主义改造以强有力的支援的物质基础。

国内阶级力量对比也决定性地有利于社会主义改造。战后时期,在我国城市和农村反对社会主义改造的势力是微弱的。我国的农民群众通过反对日本帝国主义和地主的长期革命斗争,以及解放后建設新生活的斗争,特别是通过祖国解放战争的艰苦考驗,提高了政治觉悟,并且紧紧地团结在党的周圍。大多数的企业家和商人,解放后同全体人民一道,不仅参加了民主革命,而且在社会主义建設中也拥护我們党和人民政权的政策。党在人民群众

中的威信很高，各阶层人民又团结在党的周围，群众的政治觉悟也有了提高，这些便成为有效地进行社会主义改造的最重要的保证。

(鼓掌)

就实现社会主义工业化和实现农业机器现代化的关系而言，当然，不进一步发展工业，以新的技术装备包括农业在内的国民经济各部门，就不能保证社会主义的完全胜利。但是，当生产力和技术发展水平即使还比较低，而生活迫切要求改造旧的生产关系，并且已有足够的革命力量能够担负这个任务的时候，是不能拖延社会主义改造的。

我们党的方针，就是不要等到工业发展到能够实现国民经济的技术改造的时候，才进行生产关系的社会主义改造，而是要按照社会发展的成熟的要求，首先完成生产关系的社会主义改造，从而保证生产力的迅速发展，特别是为技术革命开辟广阔的道路。我们正因为改造了生产关系，才能迅速恢复并进一步发展遭到那样残酷的战争破坏的生产力，才能随着工业的发展，及时地大力促进技术革命。(鼓掌)

停战后，当我们党提出了全面进行社会主义改造的任务的时候，有些人提出了社会主义改造“为时过早”的谬论，主张在南北得到统一、反帝反封建民主革命在全国范围内获得胜利以前，不当在北半部把革命再向前推进。他们以为，北半部的社会主义革命似乎同统一祖国的伟大事业相矛盾，特别是它会阻碍动员南朝鲜的一切爱国民主力量展开反帝反封建的斗争。这当然是错误的见解。

没有理由因为南朝鲜还没有获得解放，民主革命在南朝鲜还没有得到胜利，北朝鲜就应该在原地停滞不前。在共和国北半部的社会主义革命和社会主义建设，不仅是作为北半部社会发展的

不可抑制的要求，而且是作为在政治、經濟上巩固北半部民主基地这个朝鮮革命的迫切要求提出的。在北半部，根絕資本主义因素，最終地消灭反革命的地盘，在城市和农村建立巩固的社会主义陣地，这是朝鮮革命胜利的最重要的保证。

我們党动員人民群众在北半部确立了并且千方百計地巩固了社会主义制度，从而把北半部建設成为朝鮮革命的坚如磐石的基地，把它变成为促进和平統一祖国的决定性力量。（热烈鼓掌）今天，社会主义力量在共和国北半部的成长和北半部人民在社会主义制度下欢度着的自由幸福的生活，給予南朝鮮的工人、农民，以及連民族資本家也包括在内的一切爱国力量以巨大的革命影响，无限地鼓舞着南朝鮮人民反对美帝国主义者及其走狗的斗争。（热烈鼓掌）

如上所述，我們党把馬克思列宁主义的普遍真理創造性地运用到我国的具体情况，根据社会发展的成熟的要求及时提出了进行社会主义改造的任务，制訂了执行这个任务的正确的政策，并且克服各种“左”傾和右傾的偏向，动員人民群众，毫不动摇地貫徹执行了党的政策。（热烈鼓掌）由于党的社会主义改造政策正确，群众热烈地拥护并以高度的革命热情动員起来貫徹这个政策，所以我們能够在短時間內，非常順利地完成了对农业、手工业和資本主义工商业的社会主义改造这项最复杂而艰巨的革命任务，并且在我国的北半部确立了先进的社会主义制度。（热烈鼓掌）

（二）社会主义建設

同志們！

由于战后三年計劃的胜利完成，我国从国民經濟的恢复时期轉入了技术改造的时期。随着生产关系的社会主义改造接近完成，